



# FURRION

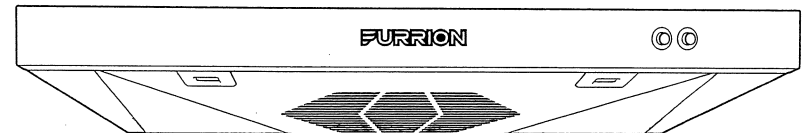
**12V Horizontal RV Range Hood**

**12V Horizontale RV Hottes de cuisinière**

**Campana horizontal de 12 V para vehículos recreacionales**

*Instruction Manual*  
*Consignes d'utilisation*  
*Manual de instrucciones*

*Model/Modèle/Modelo:*  
**FHO23SACR-BL / FHO23SACR-SS**  
**FHO23SACR-BP / FHO23SACR-SB**



- \* Picture shown here is for reference only.
- \* L'image montrée ici est pour la référence seulement.
- \* El cuadro demostrado aquí está para la referencia solamente.

## **Furrion Innovation Center & Institute of Technology**

- 52567 Independence Ct., Elkhart, IN 46514, USA • Toll free:1-888-354-5792
- Email: support@furrion.com

©2007-2019 Furrion Ltd. Furrion® and the Furrion logo are trademarks licensed for use by Furrion Ltd. and registered in the U.S. and other countries.

©2007-2019 Furrion Ltd. Furrion® et le logo Furrion sont des marques déposées par Furrion Ltd. et enregistrées aux Etats-Unis et ailleurs.

©2007-2019 Furrion Ltd. Furrion® y el logotipo de Furrion y son marcas comerciales con licencia de uso de Furrion Ltd. y están registradas en los Estados Unidos y en otros países.

[www.furrion.com](http://www.furrion.com)

IM-FHA00016 V4.0

Thank you for purchasing this Furrion® 12V Horizontal RV Range Hood. Before placing your new appliance into operation, please read these operating instructions carefully. They contain important information for safe use, installation and maintenance of the appliance.  
Please keep this instruction manual in a safe place for future reference. Pass it onto possible new owners of the appliance. The manufacturer does not accept responsibility for any damages that may arise due to non-observation of these instructions.

## Table of Contents

Table of Contents .....	2
Important Safety Instructions .....	3
What's in the Box .....	4
Range Hood Installation .....	4
Installation .....	4
Operation .....	5
Fan Control .....	5
Light Control .....	5
Cleaning and Maintenance .....	5
External Cleaning .....	6
Filter Cleaning/Replacement .....	6
Specifications .....	6

## Important Safety Instructions

Warning and important safety instructions appearing in this guide are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution, and care must be exercised when installing, maintaining, or operating the appliance.

Always contact the manufacturer about problems or conditions you do not understand.

### ⚠ CAUTION

**Safety instruction:** Failure to observe this instruction can cause fatal or serious injury.


- For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials or vapors.
  - Do not allow insulation, ceiling finishing materials, roofing materials, or other debris to enter the fan housing or ductwork.
- Motor failures due to debris are not subject to warranty coverage.

### RANGE HOOD SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

 This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and either word "DANGER" or "WARNING".

### ⚠ WARNING

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:**

- Do not use this fan with any solid state speed control device.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire related construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guidelines and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), The American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and local code authorities.
- When cutting into walls or ceilings, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Use only metal ductwork. Exhaust air must be ducted to the outside. Do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces or garages.
- Inadequate repairs may cause serious hazards. For repair service, please contact the service centre in your country.

### ⚠ WARNING

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:**

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer.  
If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning unit, switch power off at the service panel and lock service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- People (including children) whose physical, sensory or mental capacities or whose lack of experience or knowledge prevent them from using this product safely should not use it without the supervision or instruction of a responsible person.

### ⚠ WARNING

**TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:**

- **SMOTHER FLAMES** with a close-fitting lid, cookie sheet or metal tray, then turn off the burner.  
**BE CAREFUL TO PREVENT BURNS.**  
**If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.**
- **NEVER PICK UP A FLAMING PAN!** You may be burned.
- **DO NOT USE WATER**, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- Use an extinguisher only if:
  - You know you have a class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
  - The fire is small and contained in the area where it started.
  - The fire department is being called.
  - You can fight the fire with your back to an exit.

Based on 'Kitchen Fire Safety Tips' published by the NFPA.

### ⚠ WARNING

**TO REDUCE THE RISK OF INJURY OF A RANGE HOOD GREASE FIRE:**

- Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite.
- Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood on when cooking at high heat or when cooking or flaming food.
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

Save these instructions for future reference!

# Installation

## What's in the Box

Make sure all the following items are included in the packaging. If any items are damaged or missing, contact your dealer.

### RV Range Hood:

- 12V RV Range Hood
- Mounting Screws (4 pieces)
- Instruction Manual
- Warranty Leaflet

### Exterior Wall Vent (Sold Separately)

- Exterior Wall Vent
- Mounting Screws (6 pieces)
- Instruction Manual
- Warranty Leaflet

**NOTE:** If a Furrion exterior wall vent is purchased; please refer to the user manual IG-FHA00010 for the installation.

The installation should conform to these installation instructions and with the standards for recreational vehicles, NFPA 1192.

## IMPORTANT

### Observe all governing codes and ordinances.

It is the installer's responsibility to comply with installation clearances specified on the model/serial/rating plate. The model/serial/rating plate is located inside the range hood; Range hood location should be away from strong draft areas, such as windows, doors, and strong heating vents. Models that are capable of being installed as ducted require charcoal filters.

## WARNING

Installation of this appliance must be made in accordance with the written instructions provided in this manual. No agent, representative or employee of Furrion or other persons has the authority to change, modify or waive any provision of the instructions contained in this manual.

## Range Hood Installation

Disconnect power.

## WARNING

### Electrical Shock Hazard.

- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Failure to do so can result in death or electrical shock.

## Electrical Requirements

Observe all governing codes and ordinances.

Ensure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and local codes and ordinances.

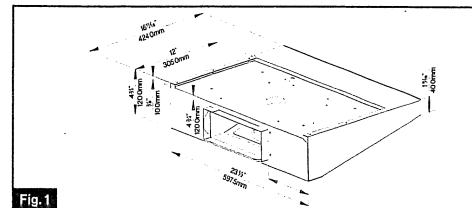
If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

Wire sizes and connections must conform with the rating of the appliance as specified on the model/serial/rating plate. The model/serial/rating plate is located inside the range hood. Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and local codes and ordinances.

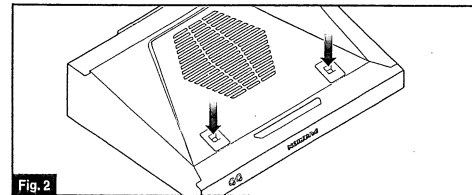
Recreational vehicle fan units.

Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.

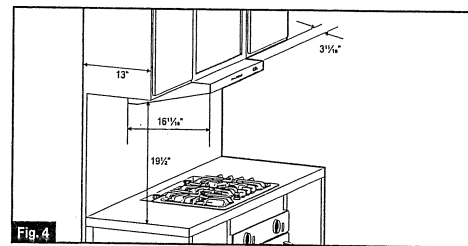
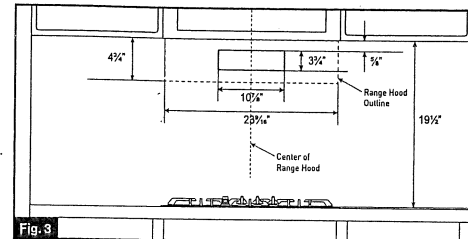
## Product Dimensions (Fig. 1)



1. Take out the range hood from box and put on a flat surface with the grill cover facing up.
2. Press the two release tabs on the grill cover to release it from range hood. (Fig. 2)



3. Mark centerline of range hood on the wall. (Fig. 3) **NOTE:** The minimum vertical distance to combustible material above the range cooking top is 19 1/2 inches when installed with a range hood, provided the overhead construction does not extend 13 inches from the rear wall. (Fig. 4) This range hood will work with cooktops and ranges with input rating up to 22,500 BTU.



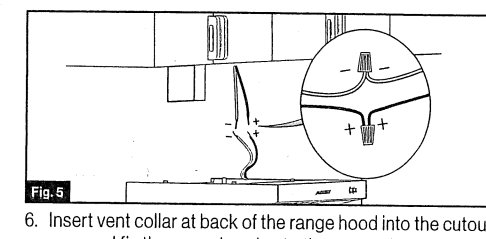
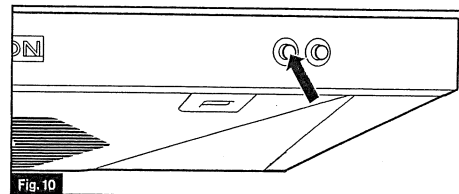
4. Mark and cutout a through-hole on the wall according to the dimensions outlined in Fig. 3.
5. Connect the vent hood white wire negative (-) to the incoming power supply negative (-) wire and the vent hood black wire positive (+) to the incoming power supply positive (+) wire. (Fig. 5)

**NOTE:** Make all electrical supply connections in accordance with local and/or applicable codes.

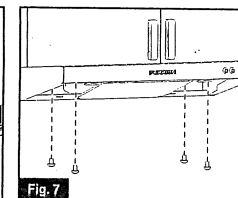
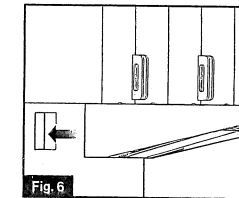
## Operation

### Fan Control

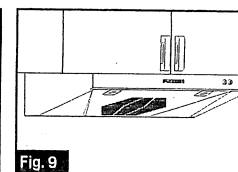
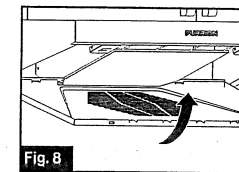
Press the fan button once to turn on the fan, press twice to turn off. (Fig. 10)



6. Insert vent collar at back of the range hood into the cutout area and fix the range hood onto the top cabinet with the four screws provided. (Fig. 6 and Fig. 7) **NOTE:** DO NOT over tighten the screws.

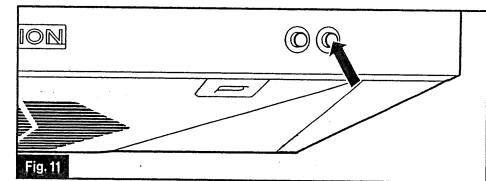


7. Verify that the blower housing and ductwork are free of debris and fan blades spin freely.
8. Replace the grill cover to the range hood and press the release tabs until you hear a click. (Fig. 8) The grill cover is securely attached to the range hood. (Fig. 9)



### Light Control

Press the light button once to turn on the light, press twice to turn off. (Fig. 11)



## Cleaning and Maintenance

## WARNING

Before carrying out any maintenance or cleaning isolate the range hood from the mains supply. The cooker hood must be kept clean, as a build up of grease or fat can be a fire hazard.

## External Cleaning

Wipe the range hood frequently with warm soapy water using a mild detergent.

**NOTE:** Never use scouring pads or abrasive cleaners. Never use excessive amounts of water when cleaning particularly around the control panel.

## Filter Cleaning/Replacement

### ⚠ WARNING

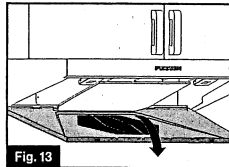
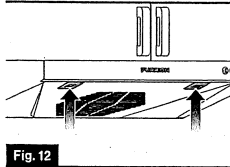
This appliance can be a possible fire hazard if the grease and charcoal filters are not cleaned and replaced as recommended.

### Metal Holder

The metal holder to fix charcoal filter, and should be cleaned approximately once every month or more often if the range hood is used for more than 3 hours a day. Do not use the dishwasher to wash.

To remove the metal holder:

1. To open the filter panel, press in on the two locking latches and pull downward to remove the filter panel from the vent hood.
2. Lift the filter panel from the rear latches and place on a protected surface. (Fig. 12 and Fig. 13)



3. To remove the filter, lift up on the filter rod tabs (6 total) and remove the rod from the filter panel. (Fig. 14)

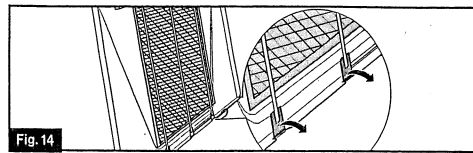


Fig. 14

4. Separate the metal rod, the metal holder and the charcoal filter from the cover. (Fig. 15)

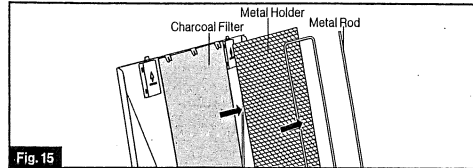


Fig. 15

5. Dip the metal holder into mild soapy water and wash by hand. (Do not use the dishwasher to wash.)
6. Allow the metal holder to dry completely before replacing.

### Charcoal Filter

This appliance is designed with a charcoal filter equipped to absorb smells and unwanted odors.

The charcoal filter cannot be cleaned, we recommend they should be replaced approximately every three months or more often if the range hood is used for more than three hours per day. To replace the charcoal filter:

1. Repeat steps 1 to 3 in section 'Metal Holder' to remove the metal rods and metal holder first.
2. Remove the saturated charcoal filter and replace with a new one. (Fig. 16)

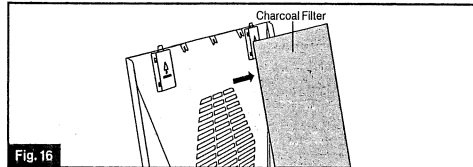
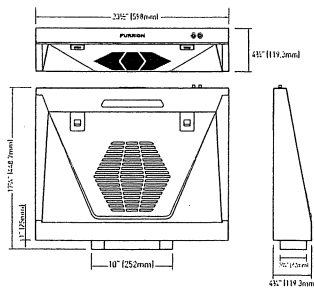


Fig. 16

3. The replacement charcoal filter can be obtained from your local service center.
4. Repeat steps 4-1 in 'Metal Holder' to replace the filter panel. See figure 15 for the replacement process of the filter and metal holder.

## Specifications



### Specifications

Connection Voltage	12 VDC
Power Consumption	12 W
Lighting Power Consumption	0.95 W
Overall Dimension (W x H x D)	23 1/2" x 17 3/4" x 4 3/4" (598 x 448.7 x 119.3 mm)
Vent collar dimensions (W x H x D)	10" x 1" x 3/4" (252 x 25 x 82 mm)

Merci d'avoir acheté Le Furrion® 12V Horizontale RV Hottes de cuisinière. Avant utiliser votre nouvel appareil, veuillez lire ces consignes attentivement. Le présent guide d'utilisation contient des informations permettant l'utilisation, l'installation et l'entretien en toute sécurité de l'appareil. Veuillez conserver le présent guide d'utilisation en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement, afin d'assurer votre sécurité et de réduire les risques de blessure. Veuillez aussi remettre le présent manuel à tout nouveau propriétaire de cet appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des présentes consignes.

## Table des matières

Table des matières .....	7
Consignes de sécurité importantes .....	8
Installation .....	9
Ce qui est dans la boîte de .....	9
Installation de hotte de cuisinière .....	9
Opération .....	10
Contrôle du ventilateur .....	10
Commande D'éclairage .....	10
Entretien et Nettoyage .....	11
Nettoyage Externe .....	11
Nettoyage/remplacement des filtres .....	11
Caractéristiques .....	12

## Consignes de sécurité importantes

Avertissement et importantes consignes de sécurité figurant dans le présent guide ne sont pas censés couvrir toutes les conditions possibles et des situations qui peuvent se produire. Bon sens, attention et les soins doivent être exercés lors de l'installation, entretien ou fonctionnement de l'appareil.

Toujours contacter le fabricant au sujet des problèmes ou des conditions, que vous ne comprenez pas.

### ⚠ ATTENTION

**Consignes de sécurité:** Le non-respect des présentes consignes peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

- Pour une utilisation ventilation générale seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des matières explosives ou dangereuses ou vapeurs.
- Ne permettent pas d'isolation, matériaux de finition de plafond, des matériaux de toiture ou autres débris d'entrer dans le carter du ventilateur ou conduits. Les panes motrices en raison de débris ne sont pas soumises à la garantie.

## SÉCURITÉ RELATIVE À LA HOTTE DE CUISINIÈRE

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants dans le présent manuel et sur votre appareil.

Veillez toujours lire et respecter tous les messages de sécurité. Voici le symbole d'avertissement de sécurité.



Ce symbole vous avertit des dangers éventuels susceptibles de vous exposer, ainsi que d'autres personnes, à des blessures, voire à la mort. Tous les messages de sécurité suivent le symbole d'avertissement de sécurité et les mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ».

### ⚠ AVERTISSEMENT

**POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES, RESPECTEZ LES POINTS SUIVANTS:**

- Ne pas utiliser ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à l'état solide.
- Travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées conformément aux codes et normes, y compris feu connexe construction.
- Quantité d'air suffisante est nécessaire pour assurer la combustion et l'évacuation des gaz par le conduit (cheminée) de l'équipement pour éviter tout retourlement de combustion. Suivez les directives du fabricant de l'équipement de chauffage directives et normes de sécurité comme celles publiées par la NFPA (National Fire Protection Association), ASHRAE (The American Society for chauffage, réfrigération et Air Conditioning Engineers) et les autorités locales.
- Lorsqu'on perforées les murs ou les plafonds, ne pas endommager le câblage électrique ou autres appareils dissimulés.
- Utilisez uniquement des conduits métalliques. L'air d'échappement doit être canalisé vers l'extérieur. N'évacuez pas l'air dans des espaces dans les murs, plafonds, greniers, espaces confinés ou garages.
- Des réparations inadéquates peuvent entraîner de graves dangers. Pour le service de réparation, veuillez contacter le centre de service de votre pays.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES, RESPECTEZ LES POINTS SUIVANTS:**

- Utilisez cet appareil que de la façon prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.
- Avant de réparer ou de nettoyer l'unité, commutateur de puissance hors au service panneau et serrure service accès afin d'éviter une mise en marche accidentelle. Si le ne peut pas être verrouillé, fixez un avertisseur éminents, comme une étiquette, sur le panneau de service.
- Les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'utiliser ce produit en toute sécurité ne doivent pas l'utiliser sans la surveillance ou les instructions d'une personne responsable.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES EN CAS D'INCENDIE DE GRAISSE DES HOTTES, RESPECTEZ LES POINTS SUIVANTS:**

- Éteufiez les flammes avec un couvercle hermétique, une tôle à biscuits ou un plateau métallique, puis éteignez le brûleur. **VEILLEZ À ÉVITER LES BRÛLURES. Si les flammes n'arrêtent pas immédiatement, EVACUER ET APPELER LES POMPIERS.**
  - **NE PRENEZ JAMAIS UN USTENSILE DE CUISINE ENFLAMMÉ!** Vous pourriez vous brûler.
  - **N'UTILISEZ PAS D'EAU**, mouillés ou serviettes – une violente explosion pourrait survenir.
  - **Utiliser un if seul extincteur:**
    - Vous savez que vous avez un extincteur de classe ABC et vous savez déjà comment le faire fonctionner.
    - L'incendie est petit et limité à l'endroit où il a débuté.
    - Le service des incendies est appelé.
    - Vous pouvez combattre le feu avec le dos à une sortie.
- Basé sur les conseils «sécurité – incendie dans la cuisine» édité par la NFPA.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**POUR RÉDUIRE TOUT RISQUE DE BLESSURES DÙ À UN FEU DE FRITURE SURVENANT SUR LA HOTTE DE CUISINIÈRE:**

- Ne laissez jamais des éléments de surface sans surveillance à vif. Les débordements provoquent des fumeurs et graisses des débordements qui peuvent s'enflammer.
- Faire chauffer les huiles lentement sur les réglages de faibles ou moyennes.
- Toujours allumer la hotte lorsque vous cuisinez à feu vif ou pendant la cuisson ou flambés.
- Nettoyer les ventilateurs fréquemment. Graisse ne puissent pas s'accumuler sur le ventilateur ou le filtre.
- Utilisez la taille appropriée pan. Toujours utiliser des ustensiles de cuisine adaptée à la taille de l'élément de surface.

**Conservez ces instructions pour référence future!**

## Installation

### Ce qui est dans la boîte de

Assurez-vous que tous les éléments suivants sont inclus dans l'emballage. Si un élément est endommagé ou manquant, contactez votre revendeur.

#### RV Hotte de cuisinière:

- RV 12V Hotte de cuisinière
- Vis de fixation (4 pièces)
- Mode d'emploi
- Carte de garantie

#### Évent de mur extérieur (vendu séparément)

- Évent de mur extérieur
- Vis de fixation (6 pièces)
- Mode d'emploi
- Carte de garantie

#### REMARQUE: En cas d'achat d'un événement mural extérieur

Furrion: veuillez vous reporter au manuel d'utilisation IG-FHA00010 pour l'installation.

L'installation doit être conforme aux présentes instructions d'installation et aux normes relatives aux véhicules récréatifs, NFPA 1192.

### ⓘ IMPORTANT

**Respectez tous les codes et ordonnances en vigueur.**

Il incombe à l'installateur de respecter les dégagements indiqués sur le modèle/numéro de série/la plaque signalétique à prévoir pour l'installation du produit. Le modèle/numéro de série/la plaque signalétique se trouve à l'intérieur de la hotte; l'emplacement de la hotte de cuisinière doit être éloigné des zones à fort courant d'air, telles que fenêtres, portes et conduits de chauffage puissants. Les modèles pouvant être installés avec conduits nécessitent des filtres à charbon.

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'installation de cet appareil doit être effectuée conformément aux instructions écrites fournies dans ce manuel. Aucun agent, représentant ou salarié de Furrion ni toute autre personne n'est autorisé à changer, à modifier ou à renoncer à appliquer toute disposition des instructions contenues dans ce manuel.

## Installation de hotte de cuisinière

Coupez l'alimentation.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'électrocution.

Coupez l'alimentation avant de procéder à tous travaux d'entretien ou de réparation.

Remplacez l'ensemble des pièces et des panneaux avant de faire fonctionner l'appareil.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des risques d'électrocution, voire la mort..

## Exigences Électriques

Assurez-vous que l'installation électrique est adéquate et conforme au code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 (dernière édition) ou aux normes CSA C22.1-94, au Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 n° 0-M91 (dernière édition) et aux codes et ordonnances locaux.

En cas d'autorisation des codes et d'utilisation d'un fil de mise à la terre distinct, il est recommandé de faire appel à un électricien qualifié pour déterminer si le chemin de mise à la terre est adéquat.

Les calibres des câbles ainsi que les branchements doivent correspondre aux caractéristiques nominales de l'appareil ainsi qu'indiqué sur le modèle/le numéro de série/la plaque signalétique. Le modèle/numéro de série/la plaque signalétique se trouve à l'intérieur de la hotte de cuisinière. Les calibres des câbles doivent être conformes aux exigences du code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 (dernière édition) ou aux normes CSA C22.1-94, au Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 n° 0-M91 (dernière édition) et aux codes et ordonnances locaux.

Ventilateurs de véhicules récréatifs.

Ne pas faire fonctionner un ventilateur avec un cordon ou une fiche endommagée. Débarrassez-vous du ventilateur ou renvoyez-le dans un centre de service agréé pour examen et/ou réparation.

## Dimensions du produit (Fig. 1)

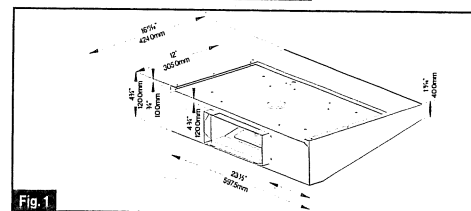


Fig. 1

1. Retirez la hotte de la boîte et mettez sur une surface plane avec le couvercle du gril vers le haut.
2. Appuyez sur les languettes de la libération de deux sur la couverture de la grille pour la dégager de la hotte. (Fig. 2)

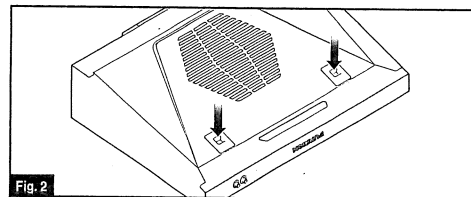


Fig. 2

3. Tracer la ligne centrale de la hotte sur le mur. (Fig. 3)  
**ATTENTION:** la distance verticale minimale entre le combustible et la plaque de cuisson est de 19½ pouces pour une installation avec la hotte, dans le cas où le compartiment supérieur ne dépasse pas 13 pouces du mur arrière. (Fig. 4) Cette hotte de cuisinière fonctionne avec les surfaces de cuisson et les cuisinières ayant un débit calorifique pouvant atteindre 22 500 BTU.

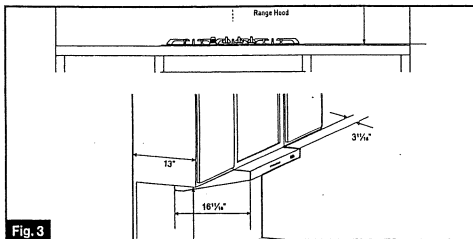


Fig. 3

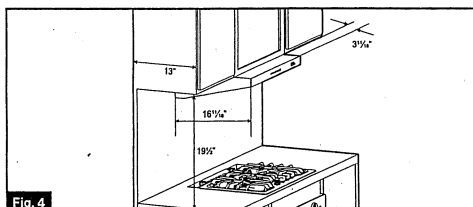


Fig. 4

4. Mark et découpe un trou débouchant sur le mur selon les dimensions décrites sur la figure 3.  
 5. Connectez les fils de capot de gamme à une source d'alimentation 12V du fond de l'armoire. Connectez le blanc(-) sur blanc(-), noir(+) sur noir(+). (Fig. 5)  
**REMARQUE:** Effectuer tous les raccordements d'alimentation électrique conforme aux codes les et/ou il y a lieu.

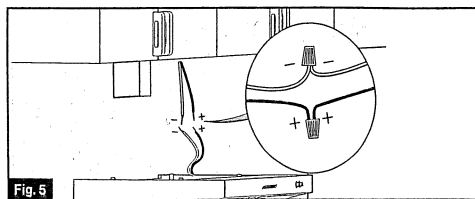


Fig. 5

6. Insérez le collet de l'évent à l'arrière de la hotte dans la zone de découpage et fixer la hotte sur le coffret supérieur avec quatre vis fournies. (Fig. 6 et Fig. 7)

**REMARQUE:** Ne pas trop serrer les vis.

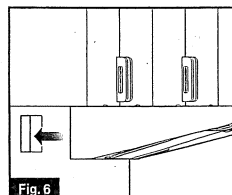


Fig. 6

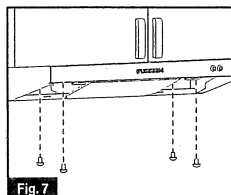


Fig. 7

7. Vérifier que le châssis de la soufflerie et la canalisation sont exempts de débris et fan des rotations de lames librement.  
 8. Replacer le couvercle du gril à la hotte, puis appuyez sur les languettes de dégagement jusqu'à ce que vous entendiez un clic (Fig. 8) Le couvercle du gril est solidement fixé à la hotte. (Fig. 9)

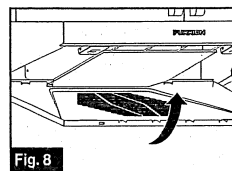


Fig. 8

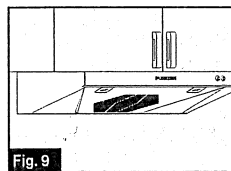


Fig. 9

## Opération

### Contrôle du ventilateur

Appuyez sur le bouton du ventilateur une fois pour allumer le ventilateur, appuyez deux fois pour l'éteindre. (Fig. 10)

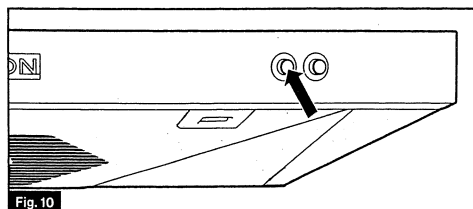


Fig. 10

### Commande D'éclairage

Appuyez sur le bouton lumière une fois pour allumer le ventilateur, appuyez deux fois pour l'éteindre. (Fig. 11)

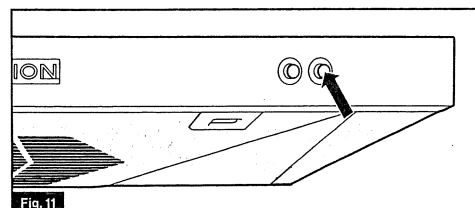


Fig. 11

## Entretien et Nettoyage

### AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer tous travaux d'entretien ou de nettoyage, isolez la hotte de cuisinière de la source d'alimentation. La hotte de cuisinière doit être maintenue propre, car toute accumulation de graisse peut constituer un risque d'incendie.

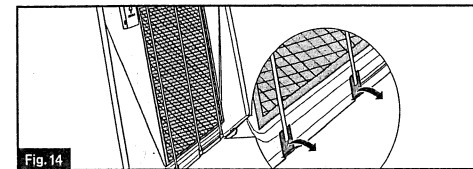


Fig. 14

### Nettoyage Externe

Essayez fréquemment la hotte de cuisinière à l'eau tiède savonneuse et à l'aide d'un détergent doux.  
**REMARQUE:** Ne jamais utiliser de tampons à recurer ou de produits de nettoyage abrasifs. Ne jamais utiliser une quantité excessive d'eau lors du nettoyage, en particulier autour du panneau des commandes.

### Nettoyage/remplacement des filtres

### AVERTISSEMENT

Cet appareil peut présenter un risque d'incendie si les filtres à graisse et à charbon ne sont pas nettoyés et remplacés conformément aux recommandations.

### Support Métallique

Le support métallique servant à fixer le filtre à charbon doit être nettoyé environ une fois par mois ou plus souvent si la hotte de cuisinière est utilisée pendant plus de 3 heures par jour. Ne pas utiliser le lave-vaisselle pour laver.

Pour retirer le support métallique:

1. Pour ouvrir le panneau du filtre, appuyez sur les deux loquets de verrouillage, puis tirez vers le bas pour retirer le panneau du filtre de la hotte de ventilation.
2. Soulevez le panneau du filtre des loquets arrière, puis posez-le sur une surface protégée. (Fig. 12 et Fig. 13)

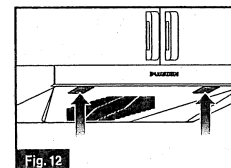


Fig. 12

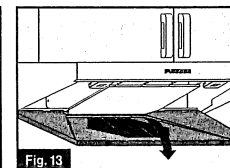


Fig. 13

3. Pour retirer le filtre, soulevez les languettes de la tige du filtre (6 au total), puis retirez la tige du panneau du filtre. (Fig. 14)

4. Séparez la tige métallique, le support métallique et le filtre à charbon du couvercle. (Fig. 15)

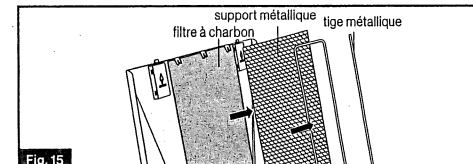


Fig. 15

5. Trempez le support métallique dans de l'eau légèrement savonneuse, puis nettoyez-le à la main. (Ne pas utiliser le lave-vaisselle pour laver.)
6. Laissez le support métallique sécher complètement avant de le remettre en place.

### Filtre à Charbon

Cet appareil est conçu avec un filtre à charbon équipé pour absorber toutes odeurs et odeurs indésirables. Impossible de nettoyer le filtre à charbon, nous vous recommandons de le remplacer environ tous les trois mois ou plus souvent si la hotte de cuisinière est utilisée pendant plus de trois heures par jour. Pour remplacer le filtre à charbon:

1. Répétez l'exécution des étapes 1 à 3 de la section « Support métallique » pour retirer en premier lieu les tiges métalliques et le support métallique.
2. Retirez le filtre à charbon saturé, puis remplacez-le par un neuf. (Fig. 16)

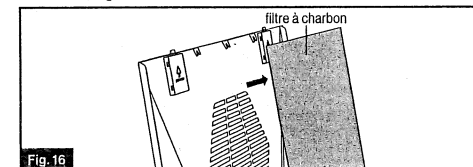
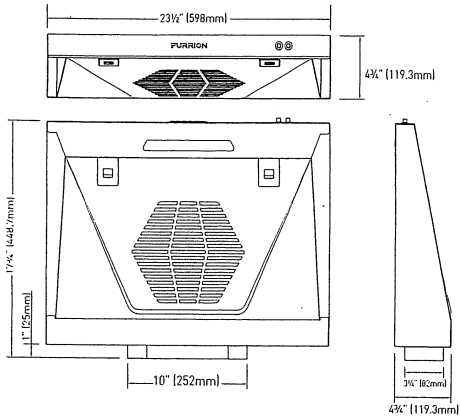


Fig. 16

3. Le filtre à charbon de rechange peut être obtenu auprès du centre de service de votre localité.
4. Répétez l'exécution des étapes 4 à 1 de la section « Support métallique » pour remettre en place le panneau du filtre. Voir la figure 19 pour connaître le processus de remplacement du filtre et du support métallique.

# Caractéristiques



Caractéristiques	
Tension de branchement	12 VDC
Consommation d'énergie	12 W
Consommation d'énergie aux fins d'éclairage	0.95 W
Dimension globale (L x H x P)	23 1/2" x 17 3/4" x 4 3/4" (598 x 448.7 x 119.3 mm)
Dimensions du collier d'aération (L x H x P)	10" x 1" x 3 1/4" (252 x 25 x 82 mm)

Gracias por adquirir la campana horizontal de 12 V para vehículos recreacionales de Furrion®. Antes de operar su nuevo dispositivo, lea estas instrucciones cuidadosamente. Este manual de instrucciones contiene información para el uso, la instalación y el mantenimiento seguros del dispositivo.

Conserve este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras referencias. Esto le garantizará un uso seguro y reducirá el riesgo de lesiones. Asegúrese de proporcionar este manual a los nuevos propietarios de este dispositivo.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños producidos como consecuencia de no haber respetado estas instrucciones.

# Índice

Índice .....	13
Instrucciones De Seguridad Importantes .....	14
Instalación.....	15
Contenido.....	15
Instalación de la campana.....	15
Funcionamiento .....	17
Control Del Ventilador .....	17
Limpieza y Mantenimiento.....	17
Control de la luz.....	17
Limpieza del exterior.....	17
Limpieza/cambio del filtro.....	17
Especificaciones.....	18



## Instrucciones De Seguridad Importantes

Las advertencias e instrucciones de seguridad importantes que aparecen en esta guía no están hechas para cubrir todas las posibles condiciones situaciones que puedan ocurrir. Se debe usar el sentido común, la precaución y el cuidado en todo momento al instalar, mantener y usar el electrodoméstico.

Contacte siempre al fabricante en torno a problemas o condiciones que no comprenda.

### ⚠ PRECAUCIÓN

**Instrucción de seguridad:** No seguir esta instrucción puede provocar lesiones graves o fatales.

- Solo para uso de ventilación general. No lo use para extraer materiales o vapores peligrosos o explosivos.
- No deje que los materiales aislantes, de acabado del techo, del techo en sí u otros sedimentos entren en la carcasa del ventilador o en los ductos.

Las fallas del motor causadas por sedimentos no están cubiertas por la garantía.

### LA SEGURIDAD Y LA CAMPANA

**Su seguridad y la de los demás es muy importante.**

En este manual, y en el electrodoméstico, incluimos muchos mensajes de seguridad. Lea y siga siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de alerta de seguridad.



Este símbolo alerta sobre posibles peligros que podrían matar o lesionar tanto a usted como a otras personas. Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta de seguridad y de las palabras "PELIGRO" o "ADVERTENCIA".

### ⚠ ADVERTENCIA

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A PERSONAS, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:**

- No use este ventilador con dispositivos de control de velocidad de estado sólido.
- La instalación y el cableado eléctrico lo debe realizar una persona calificada, siguiendo todos los códigos y normas aplicables, incluidas las pautas relacionadas con construcciones antiincendio.
- Es necesario que exista una suficiente cantidad de aire como para asegurar una combustión adecuada y el escape de los gases a través del cañón (chimenea) de los equipos que producen fuego, a fin de evitar un flujo a la inversa. Siga las pautas del fabricante del equipo calefactor y las normas de seguridad, como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección Contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés), por la Sociedad Americana de Calefacción, por los Ingenieros de Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE, por sus siglas en inglés) y aquellas publicadas en los códigos locales por las autoridades pertinentes.
- Al cortar paredes o techos, no dañe los cableados eléctricos ni otras líneas de servicio.
- Use solo ductos metálicos. El aire de escape debe dirigirse hacia el exterior. No dirija el aire de escape hacia espacios con paredes delgadas, hacia techos, hacia áticos, hacia gateras ni hacia estacionamientos cerrados.
- Las reparaciones inadecuadas podrían provocar peligros graves. Para reparaciones, contacte al centro de servicio de su país.

### ⚠ ADVERTENCIA

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA, O LESIONES A PERSONAS, SIGA ESTAS INDICACIONES:**

- Use esta unidad solo de la manera indicada por el fabricante. Contacte al fabricante en caso de que tenga alguna pregunta.
- Antes de reparar o limpiar la unidad, apáguela desde el panel de servicio y desconéctela de la energía para evitar que se encienda por accidente. Cuando no sea posible desconectar la energía, fije un dispositivo de advertencia firmemente, como una etiqueta, al panel de servicio.
- Las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no posean la experiencia ni los conocimientos necesarios para usar este producto de manera segura, no deben usarlo sin la supervisión o instrucción de una persona responsable.

### ⚠ ADVERTENCIA

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A PERSONAS EN CASO DE UN INCENDIO EN LA PARTE SUPERIOR DE UNA COCINA PROVOCADO POR GRASA EN LLAMAS, SIGA ESTAS INSTRUCCIONES:**

- ASFIXIE LAS LLAMAS usando una tapa cerrada, lámina para galletas o bandeja de metal; luego, apague el quemador.
- **TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se extinguen de inmediato, EVACÚE Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.**
- **¡JAMÁS TOME UN SARTÉN EN LLAMAS!** Podría quemarse.
- **NO USE AGUA**, incluida en forma de toallas o paños mojados, ya que podría ocasionar una explosión de vapor violenta.
- Use un extintor solo si:
  - Sabe que posee un extintor clase ABC y ya sabe cómo usarlo.
  - El incendio es pequeño y está contenido en el área donde comenzó.
  - Llamó al departamento de bomberos.
  - Puede combatir al incendio con su espalda hacia una salida.

Basado en los "Consejos de seguridad contra incendios en la cocina" publicados por la NFPA.

## Instalación

### Contenido

Asegúrese de que la caja incluya todo lo siguiente. Si alguno de estos elementos está dañado o no viene incluido en el empaque, contacte al punto de venta donde adquirió el producto.

#### Campana para vehículos recreacionales:

- Campana de 12 V para vehículos recreacionales
- Tornillos de montaje (4)
- Manual de instrucciones
- Tarjeta de garantía

#### Ventilación de pared exterior (se vende por separado)

- Ventilación de pared exterior
- Tornillos de montaje (6)
- Manual de instrucciones
- Tarjeta de garantía

**NOTA:** Si adquiere una ventilación de pared exterior Furrrion, consulte el manual del usuario IG-FHA00010 para ver las instrucciones de instalación.

La instalación debe cumplir con estas instrucciones de instalación y con las normas para vehículos recreacionales, NFPA 1192.

### ⚠ ADVERTENCIA

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CAUSADAS POR GRASA EN LLAMAS SOBRE UNA COCINA:**

- Jamás deje las unidades de la superficie sin supervisión en ajustes de temperatura altos. Los hervores causan derrames de humo y grasa que pueden encenderse.
- Caliente los aceites a temperatura baja o media.
- Encienda la campana cada vez que cocine a alta potencia o cuando flamee alimentos.
- Limpie los ventiladores con frecuencia. No deje que la grasa se acumule ni en el ventilador ni en el filtro.
- Use un tamaño de sartén adecuado. Use utensilios de cocina aptos para el tamaño de la superficie.

**¡Guarde estas instrucciones para usarlas como referencia a futuro!**

## IMPORTANTE

**Siga todos los códigos y ordenanzas en vigor.**

Es responsabilidad del instalador cumplir con los espacios libres de instalación especificados en la placa de modelo/serie/nominal. La placa de modelo/serie/nominal está al interior de la campana. La ubicación de la campana debe estar alejada de zonas de corrientes fuertes, como ventanas, puertas y ventilaciones de calefacción potentes. Los modelos que pueden instalarse con ductos requieren el uso de filtros de carbón.

### ⚠ ADVERTENCIA

La instalación de este electrodoméstico se debe ejecutar siguiendo las instrucciones indicadas en este manual. Ningún agente, representante o empleado de Furrrion u otras personas tienen la autoridad de cambiar, modificar o anular lo indicado en las instrucciones de este manual.

## Instalación de la campana

Desconecte la energía.

### ⚠ ADVERTENCIA

**Riesgo de descarga eléctrica**

Desconecte la energía antes de reparar.  
Reinstale todas las piezas y paneles antes de usar.  
No seguir esta instrucción puede provocar la muerte o descargas eléctricas.



## Requisitos eléctricos

Siga todos los códigos y ordenanzas en vigor.

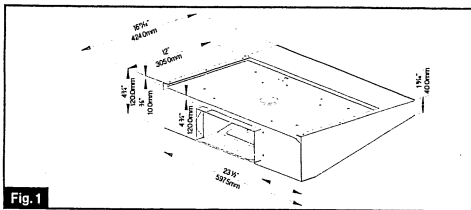
Asegúrese de que la instalación eléctrica sea apta y que cumpla con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 (versión más reciente), o Normas CSA C22.1-94, Código Eléctrico Canadiense, Parte 1 y C22.2 N° 0-M91 (versión más reciente) y códigos u ordenanzas locales.

Si los códigos lo permiten, y se usa un cable a tierra separado, lo recomendable es que un electricista calificado determine la ruta a tierra adecuada.

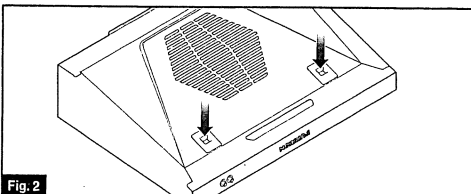
Los calibres de los cables y las conexiones deben concordar con la clasificación del electrodoméstico, como se especifica en la placa de modelo/serie/nominal. La placa de modelo/serie/nominal se encuentra al interior de la campana. Los calibres de los cables deben cumplir con los requisitos del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 (versión más reciente), o Normas CSA C22.1-94, Código Eléctrico Canadiense, Parte 1 y C22.2 N° 0-M91 (versión más reciente) y códigos u ordenanzas locales.

Unidades de ventilación para vehículos recreacionales. No utilice ventiladores con cables o enchufes dañados. Deseche el ventilador o entréguelo a un centro de servicio autorizado para que lo examinen o reparen.

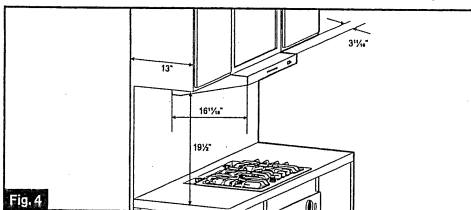
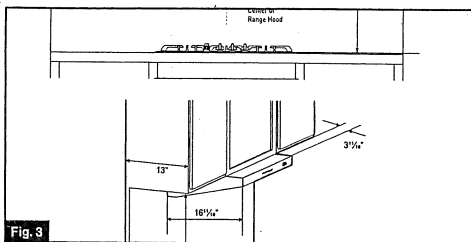
## Dimensiones del producto (Fig. 1)



1. Saque la campana de la caja y colóquela sobre una superficie plana con la tapa de la parrilla hacia arriba.
2. Presione las dos pestañas de liberación de la tapa de la parrilla para soltarla de la campana. (Fig. 2)

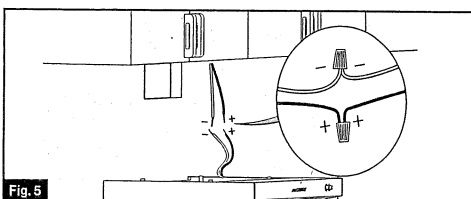


3. Marque la línea central de la campana sobre la pared. (Fig. 3)  
**NOTA:** La distancia vertical mínima hacia materiales combustibles sobre la cocina es 19 1/2 pulgadas (50 cm) cuando se instala con una campana. Considerando que la construcción por sobre la altura de la cabeza no supere las 13 pulgadas (33 cm) desde la pared posterior. (Fig. 4) Esta campana funciona con cocinas con entrada nominal de hasta 22,500 BTU.

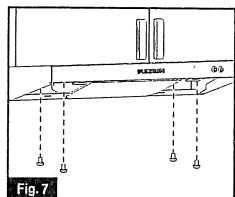
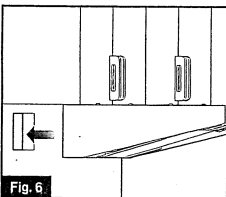


4. Marque y corte un agujero en la pared, siguiendo las dimensiones indicadas en la Fig. 3.
5. Conecte los cables de la campana a una fuente de alimentación de 12 V en la parte inferior del gabinete. Conecte blanco (-) a blanco (-) y negro (+) a negro (+). (Fig. 5)

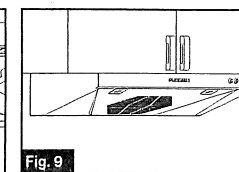
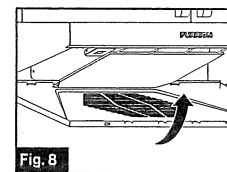
**NOTA:** Haga todas las conexiones de alimentación eléctrica siguiendo los códigos locales o aplicables.



6. Inserte el collar de ventilación en la parte posterior de la campana hacia el área del corte y fije la campana al gabinete superior usando los cuatro tornillos incluidos. (Fig. 6 y Fig. 7)  
**NOTA:** NO apriete los tornillos más de la cuenta.



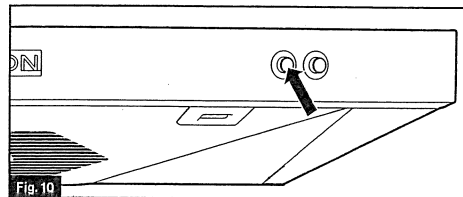
7. Verifique que la carcasa y los ductos del soplador estén libres de sedimentos y que las aspas del ventilador giren libremente.
8. Reinstale la tapa de la parrilla en la campana y presione las pestañas de liberación hasta que escuche un clic. (Fig. 8) La tapa de la parrilla está fijada firmemente a la campana. (Fig. 9)



## Funcionamiento

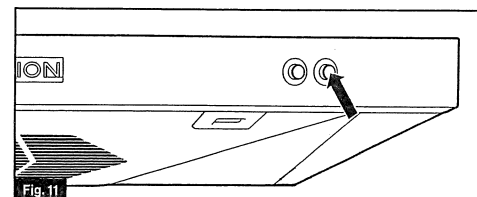
### Control Del Ventilador

Presione el botón del ventilador una vez para hacer girar el ventilador; presione dos veces para apagarlo. (Fig. 10)



### Control de la luz

Presione el botón de la luz una vez para encender la luz; presione dos veces para apagarla. (Fig. 11)



## Limpeza y Mantenimiento

### ⚠ ADVERTENCIA

Antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza, aisle la campana del sistema de alimentación. La campana de cocina se debe mantener limpia, ya que la acumulación de grasa o aceites puede provocar un riesgo de incendio.

### Limpeza del exterior

Limpe la campana con frecuencia, usando agua jabonosa hecha con agua tibia y un detergente suave.

**NOTA:** Jamás use almohadillas para raspar ni limpiadores abrasivos. Jamás use cantidades excesivas de agua al limpiar, particularmente alrededor del panel de control.

### Limpeza/cambio del filtro

### ⚠ ADVERTENCIA

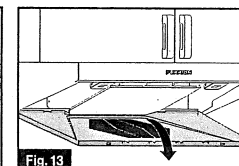
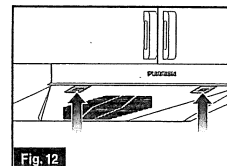
Este electrodoméstico puede provocar un riesgo de incendio si no se limpian ni reemplazan los filtros de carbón y grasa siguiendo las recomendaciones.

### Soporte metálico

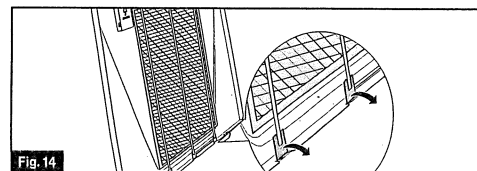
El soporte metálico sirve para fijar el filtro de carbón y se debe limpiar, aproximadamente, una vez al mes o más seguido si la campana se usa durante más de 3 horas al día. No utilice el lavavajillas para lavar.

Para sacar el soporte metálico:

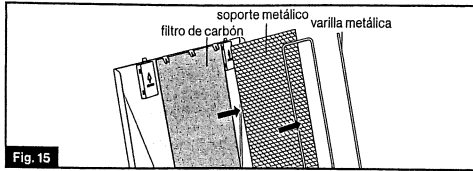
1. Para abrir el panel del filtro, presione ambos seguros de bloqueo y tire hacia abajo para sacar el panel del filtro de la campana de ventilación.
2. Levante el panel del filtro desde los seguros posteriores y colóquelos sobre una superficie protegida. (Fig. 12 y Fig. 13)



3. Para sacar el filtro, levántelo de las pestañas de la varilla del filtro (6 en total) y saque la varilla del panel del filtro. (Fig. 14)



4. Separe la varilla metálica, el soporte metálico y el filtro de carbón de la tapa. (Fig. 15)



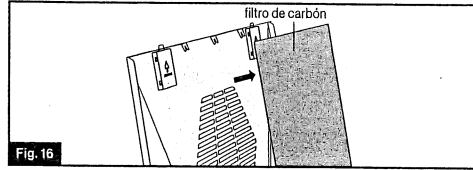
5. Sumerja el soporte metálico en una solución de agua jabonosa suave y lave a mano. (Do not use the dishwasher to wash.)  
6. Deje que el soporte metálico se seque por completo antes de volver a colocarlo.

### Filtro de carbón

Este electrodoméstico está diseñado con un filtro de carbón equipado para absorber olores y aromas no deseados. El filtro de carbón no se puede limpiar, por lo que

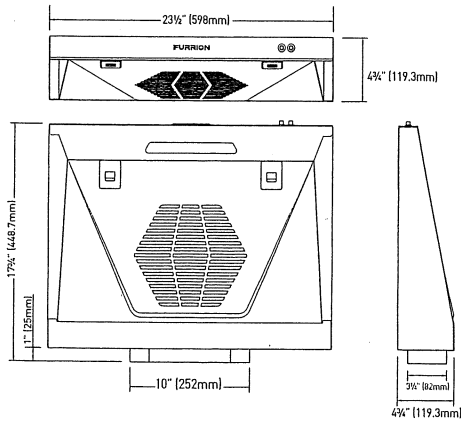
recomendamos que se cambie, aproximadamente, cada tres meses o más seguido si la campana se usa durante más de 3 horas al día. Para cambiar el filtro de carbón:

1. Repita los pasos 1 a 3 en la sección 'Soporte metálico' para sacar primero las varas y el soporte metálico.
2. Saque el filtro de carbón saturado y cámbielo por uno nuevo. (Fig. 16)



3. El filtro de carbón de repuesto se puede conseguir mediante su centro de servicio local.
4. Repita los pasos 4-1 de "Soporte metálico" para reinstalar el panel del filtro. Consulte la figura 19 para ver el proceso de repuesto del filtro y del soporte metálico.

## Especificaciones



### Especificaciones

Voltaje de conexión	12 VDC
Consumo energético	12 W
Consumo energético de la luz	0.95 W
Dimensiones del producto (Ancho x Alto x Profundidad)	23 1/2" x 17 1/2" x 4 3/4" (598 x 448.7 x 119.3 mm)
Dimensiones del collar de ventilación (Ancho x Alto x Profundidad)	10" x 1" x 3/4" (252 x 25 x 82 mm)